

JESUS

THE

CHRIST

A MOVE BY MOVE AND EVENT BY EVENT ACCOUNT
OF THE LIFE OF CHRIST
ARRANGED CHRONOLOGICALLY

Prepared by
JESSIE G. MacGREGOR

•

Edited by
HENRIETTA C. MEARS

•

Revised by
GORDON P. GARDINER

PRINTED IN U. S. A.

•

Ridgewood Pentecostal Sunday School
457 Harman Street
Brooklyn, N. Y. 11237

COPYRIGHT 1944
BY
THE GOSPEL LIGHT PRESS
HOLLYWOOD, CALIF.

Used by permission of
G/L PUBLICATIONS
Glendale, California, 91209
November, 1973

INTRODUCTION

The Bible is God's message to man, and in it we have the complete revelation of "all things that pertain to life and godliness." (2 Peter 1:3) The center and pivot of that revelation is the record of the earthly life of our Lord, JESUS THE CHRIST, Son of God and Son of Man. All that came before was preparation for His coming; all that comes after is the explanation of His coming. The Bible is a closed book until we see Christ as the center, but when we have the "key," both Testaments are self-interpreting. The New is in the Old contained, the Old is in the New explained; the New is in the Old concealed, the Old is in the New revealed. Jesus said always, "This is done that it might be fulfilled which was written." (Matthew 26:56) He was the "Word made flesh." (John 1:14)

2 Peter 1:3	According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue: 神的神能已將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主。
Matthew 26:56	But all this was done, that the scriptures of the prophets might be fulfilled. Then all the disciples forsook him, and fled. 但這一切的事成就了，為要應驗先知書上的話。當下，門徒都離開他逃走了。
John 1:14	And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth. 道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。

The coming to earth of Jesus the Christ was an invasion from heaven, a bit of eternity projected into time: "Emmanuel, God with us." (Matthew 1:23) As to time, it was only a fragment in the cycle of His eternal being, which is "without beginning of years or end of days" (Hebrews 7:3); but its brief span was the highest mountain peak in the vast range of divine purpose: the point toward which the whole creation moved, and from which the new creation flows, to be consummated in the highest heaven, round the very throne of God, for even there our song shall be of "the Lamb slain, Who hast redeemed us by His blood out of every kindred, tribe and nation." (Revelation 5:9)

Matthew 1:23	"Behold, a virgin shall be with child, and shall bring forth a son, and they shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God with us." 說：必有童女懷孕生子；人要稱他的名為以馬內利。（以馬內利翻出來就是神與我們同在。）
Hebrews 7:3	Without father, without mother, without descent, having neither beginning of days, nor end of life; but made like unto the Son of God; abideth a priest continually. 他無父，無母，無族譜，無生之始，無命之終，乃是與神的兒子相似。
Revelation 5:9	And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: for thou wast slain, and hast redeemed us to God by thy blood out of every kindred, and tongue, and people, and nation; 他們唱新歌，說：你配拿書卷，配揭開七印；因為你曾被殺，用自己的血從各族、各方、各民、各國中買了人來，叫他們歸於神，

The story of His life, as given by the four Gospel writers who were "eyewitnesses of His majesty," (2 Peter 1:16) is an exquisite (*wonderful, beautiful*) cameo (*gem*) dropped down against the dark background of human

history. It might be entitled "From Heaven to Earth and Back Again," and is epitomized in the first three verses of the Epistle to the Hebrews ([Hebrews 1:1-3](#)): He came from heaven, He purged our sins, He returned to the right hand of God. At Its heart are the three little words which set forth the goal and purpose of His life and ministry among men: "purged our sins."

2 Peter 1:16	<p>For we have not followed cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of his majesty.</p> <p>我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。</p>
Hebrews 1:1-3	<p>¹God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets, 神既在古時藉著眾先知多次多方的曉諭列祖，</p> <p>²Hath in these last days spoken unto us by his Son, whom he hath appointed heir of all things, by whom also he made the worlds; 就在這末世藉著他兒子曉諭我們；又早已立他為承受萬有的，也曾藉著他創造諸世界。</p> <p>³Who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high: 他是神榮耀所發的光輝，是神本體的真像，常用他權能的命令托住萬有。他洗淨了人的罪，就坐在高天至大者的右邊。</p>

Innumerable books have been written on the subject, and in this course of study we have made no attempt to compete with these, or to exhaust an inexhaustible subject. Rather our aim has been to set forth the full story as given by the gospel writers themselves, harmonizing the four records so that move by move, the student may journey with our Lord throughout His earthly walk, and thus gain a more intimate association with the Son of Man in the varied events of His life and ministry, as well as a more vivid picture of the whole as it unfolds in orderly fashion, to culminate in His sacrificial death for our redemption, followed by His triumphant resurrection and ascension to glory.

There are fifty-four "Moves." Each separate Move, with its accompanying events, makes a complete lesson, but is joined to the preceding "Move" by a "Connection," so as to preserve the continuity of the story as a whole, followed by a "Discussion" of the lesson narrative, thoughts for "Meditation," a thought "From the Greek," suggestions for further "Study," and a "Review" for the convenience of the teacher. In each Move the record giving the fullest details has been used, but always giving preference to Mark's arrangement.

Scholars have found it difficult to determine with any degree of certainty the exact chronological order of the story. For the harmony of the records, the historical background, and the chronological sequence of events we have followed the arrangement prepared by J. E. Holley. D.D., who has made a life-long study of the subject.

This manual has been prepared especially as an aid to teachers who have had no special training, yet the Bible student will find it helpful also. We have sought to avoid any dogmatic interpretation, but by suggestion, and reference to parallel Scriptures, we have endeavored to stimulate study and a searching of the Word for the deeper truths related to the life and teachings of our Lord.

The Pupil's Book for this course presents the text for each lesson, together with a charted relief map which keeps the time, distance, and direction of each "Move" constantly before the student. These also were prepared by Dr. Holley.

Anyone who completes this course of study will have a deep realization that he has been journeying with One who was more than man, and an entirely new conception of the reality of **JESUS THE CHRIST**.

---Jessie G. MacGregor
January, 1944

In revising this book certain changes have been made in the text of the Twenty-Third and Forty-Seventh Moves. In addition, the maps prepared by J. E. Holley, D.D., and included in his harmony, *Jesus*, upon which this manual is based, have been inserted in the text at the appropriate place.

This project was suggested by Edwin H. Waldvogel, pastor of the Ridgewood Pentecostal Church, who furnished the only known available copy of this book for reproduction. Arthur Waldvogel made available the only known copy of Holley's *Jesus* so that its maps might be included.

In the preparation and production of this revision, special thanks are due to John P. Munsinger, superintendent of the Ridgewood Pentecostal Sunday School, Rev. Robert D. Kalis, Anne Lane, Tessie Wahl, and my wife.

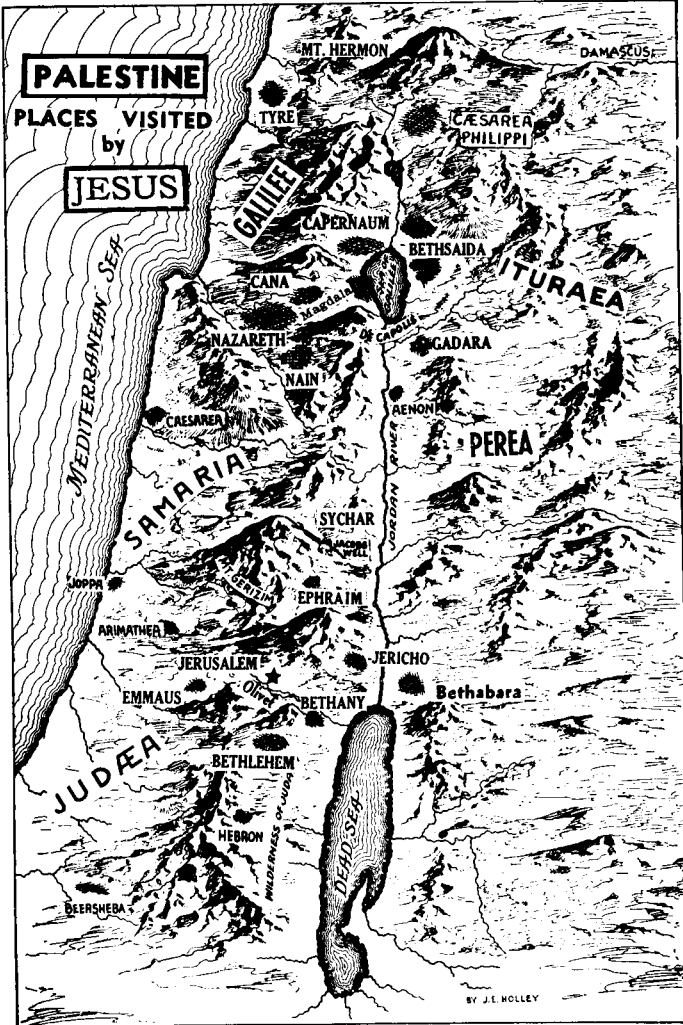
---Gordon P. Gardiner
November, 1973

PALESTINE

PLACES VISITED

by

JESUS



MT. HERMON

DAMASCUS

PALESTINE

PLACES VISITED

by

JESUS

TYRE

CAESAREA PHILIPPI

GALILEE

CAPERNAUM

BETHSAIDA

ITURAEA

CANA

NAZARETH

NAIN

CAESAREA

GADARA

RENONI

PEREA

MEDITERRANEAN SEA

SAMARIA

SYCHAR

JORDAN RIVER

JOPPA

BERTZIM

EPHRAIM

ARIMATHEA

JERUSALEM

JERICO

EMMAUS

BETHANY

Bethabara

JUDEA

BETHLEHEM

HEBRON

BEERSHEBA

WILDERNESS OF JUDEA

DEAD SEA

BY J.E. MOLLEY

A Move by Move and Event by Event Account of The Life of Christ

(Arranged chronologically)

CONTENTS

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
	道成肉身					1:1-18
	耶穌基督的家譜		1:1-17		3:23-38	
	寫給提阿非羅				1:1-4	
	預言施洗約翰的誕生				1:5-25	
Oa	The Annunciation 天使報喜	Nazareth 拿撒勒	1:18-25		1:26-56	
	給施洗約翰起名				1:57-66	
	豫言救恩臨到以色列人				1:67-79 1:80	
Ob	Birth of Jesus 耶穌基督降生	Bethlehem 伯利恆			2:1-21	

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
1	The Presentation 獻禮	Jerusalem 耶路撒冷			2:22-39	
2	The Wise Men 博士 Visit of the Wise Men – Flight Into Egypt	Bethlehem 伯利恆	2:1-18			
3	With the Doctors 坐在教師中間 Returns from Egypt – With the Doctors in the Temple	Nazareth 拿撒勒 & Jerusalem 耶路撒冷	2:19-23		2:39b-52	
4	Jesus Baptized 耶穌受洗 Baptized and Anointed	River Jordan 約旦河	3:1-17	1:1-11	3:1-22	
5	The Temptation 受試探	Wilderness 曠野	4:1-11	1:12-13	4:1-13	
6	Returns to John 回到施洗約翰那裡 Announced as Messiah – Finds Four Friends	Bethabara 伯大巴喇				1:19-51
7 & 8	The Wedding 婚宴 Turns Water Into Wine	Cana 迦拿 – Capernaum 迦百農				2:1-12
9	Nicodemus 尼哥底母 Meets Nicodemus – Preaches in Judea	Jerusalem 耶路撒冷				2:13-4:3 [2:13-32 also in Move #45]
10	Woman of Sychar 在敘加的婦人 Meets Samaritan Woman – Revival in Sychar	Jacob's Well 雅各井				4:4-42

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
11 & 12	Heals Nobleman's Son 治好大臣的兒子 Rejected at Home 在家鄉被厭棄 Heals Nobleman's Son – Begins His Public Ministry – Preaches at Nazareth	Cana 迦拿 Nazareth 拿撒勒	4:12-17	1:14-15	4:14-30	4:43-54
13	Four Disciples Called 召四徒 Calls Four Disciples – Great Catch of Fishes	Capernaum 迦百農	4:18-22	1:16-20	5:1-11	
14	A Day of Healing 充滿了醫治的一天 Heals Demeoniac in Synagogue – Heals Peter's Mother-in-law – Heals Multitudes in Street	Capernaum 迦百農	8:14-17	1:21-34	4:31-41	
15	Tour of Galilee 加利利旅行佈道 First Preaching Tour	Galilee 加利利	8:2-4	1:35-45	4:42-44 5:12-16	
16	Call of Matthew 召馬太 Calls Matthew – Palsied Man Let Through Roof – Matthew's Feast	Capernaum 迦百農	9:2-17	2:1-22	5:17-39	
17	Heals Man at Pool of Bethesda 在畢士大池邊治病 Heals Impotent Man at Bethesda Pool	Jerusalem 耶路撒冷				5:1-47
18	Heals Withered Hand 治好枯乾了一隻手的人 Disciples Pluck Corn – Heals Withered Hand	Capernaum 迦百農	12:1-14 12:15-21 <small>(Jesus - God's Chosen Servant)</small>	2:23-3:6	6:1-11	
19	Sermon on the Mount 登山寶訓 Chooses the Twelve – Sermon on the Mount	Mt. Hattan	4:23-8:1	3:7-19	6:12-49	
20	Heals the Centurion's Servant 治百夫長的僕人 Heals Centurion's Servant	Capernaum 迦百農	8:5-13		7:1-10	

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
21	Raises the Dead 使拿因城寡婦之子復活 Raises Widow's Son – Message from John the Baptist	Nain 拿因	11:2-30		7:11-35	
22	Anointed By a Woman 一個女人用香膏抹主 Anointed by a Woman – Preaching Tour in Galilee	Capernaum 迦百農	12:22-50	3:20-35	7:36-8:3 8:19-21; 11:14-26 ^(also in Move #38)	
23	Parables By the Sea 耶穌的比喻 Parables of the Kingdom	By the Sea 海邊	13:1-53	4:1-34	8:4-18	
24	Quells the Storm 平靜風浪 Stills the Storm	Sea of Galilee 加利利海	8:18-27	4:35-41	8:22-25 9:57-62 (also in Move #36)	
25	Heals Demonic 治好加大拉被鬼附的人 Casts Out Legion of Demons	Gadara 加大拉	8:28-34 9:1	5:1-20	8:26-39	
26	Raises Jairus' Daughter 使睚魯的女兒復活 Raises Jairus' Daughter – Woman Touches Hem of His Garment – Heals Blind and Dumb	Capernaum 迦百農	9:18-34	5:21-43	8:40-56	
27	The Twelve Sent Forth – Visits Nazareth 差遣十二門徒 Second Rejection at Nazareth – Third Tour of Galilee – Twelve Sent Forth	Nazareth 拿撒勒	9:35-11:1 13:54-58	6:1-13	9:1-6	
28	Feeds the Five Thousand 餵飽五千人 Feeds Five Thousand – Death of John the Baptist	Bethsaida-Julius 伯賽大	14:1-23	6:14-46	9:7-17	6:1-15
29	Walks on Waters 在水面上行走 Walks on the Water – Sermon on Bread of Life	Sea of Galilee 加利利海 Capernaum 迦百農	14:22-15:20	6:45-7:23		6:16-71

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
30	Feeds Four Thousand 餵飽四千人 Syrophenician Woman – Feeds Four Thousand	Phoenicia and Decapolis 腓尼基, 低加坡里	15:21-39	7:24-8:10		
31	Heals Blind Man 治好瞎眼的人 Refuses to Give a Sign – Heals a Blind Man	Magdala 馬加丹 Bethsaida-Julius 伯賽大	15:39-16:12	8:10-26		
32	Peter's Confession 彼得的宣告[聲明] Peter's Confession – Jesus Predicts His Death	Caesarea-Philippi 凱撒利亞. 腓立比	16:13-27	8:27-38	9:18-26	
33	The Transfiguration 改變形像	Mt. Hermon 黑門山	16:28 - 17:13	9:1-13	9:27-36	
34	Heals Demoniac 治好被污鬼附身的孩子 Demon Cast Out – Dispute Who Shall be Greatest – Teaching on Hell	Mt. Hermon & Capernaum 黑門山, 迦百農	17:14-18:35; 19:1	9:14-50	9:37-50	
35	Feast of Tabernacles 住棚節 Feast of Tabernacles – Stoned from the Temple – Woman in Adultery	Jerusalem 耶路撒冷				7:1-8:59
36	The Good Samaritan 好撒馬利亞人 Rejected in Samaria – Seventy Sent Forth – Good Samaritan	Samaria and Perea 撒馬利亞和比利亞		10:1	9:51-10:37	
37	Visits Martha and Mary 探望馬大和馬利亞 Visits Martha and Mary – Heals Man Born Blind	Bethany 伯大尼			10:38-42	9:1-10:21
38	Feast of Dedication 修殿節 Teaches Importunate Prayer – Denounces the Pharisees	Jerusalem 耶路撒冷			11:1-12:59	10:22-39

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
39	Preaching Tour 旅行佈道 Returns to Perea – Heals Bent Woman	Perea 比利亞			13:1-35	10:40-42
39	Preaching Tour (Continued) 旅行佈道(續) Prodigal Son and Other Parables	Perea 比利亞			14:1-17:10	
40	Raises Lazarus 拉撒路復活 Raises Lazarus from Dead	Bethany 伯大尼				11:1-54
41	Second Tour in Perea 在比利亞第二次的旅行佈道 Heals Ten Lepers – Rich Young Ruler – Request of James and John	Perea 比利亞	19:2-20:28	10:2-45	17:11-18:34	
42	Bartimaeus – Zacchaeus 巴底買 – 撒該 Heals Blind Bartimaeus – Dines with Zacchaeus	Jericho 耶利哥	20:29-34	10:46-52	18:35-19:10	
43	Anointed by Mary 馬利亞用香膏膏主 Parable of Pounds – Anointed by Mary	Bethany 伯大尼	26:6-13 (also in Move #47)	14:3-9 (also in Move #47)	19:11-28	11:55-12:11
44	The Triumphal Entry 凱旋(式)的進耶路撒冷 Triumphal Entry – Plot by Pharisees	Jerusalem 耶路撒冷	21:1-11	11:1-11	19:28-44	12:12-19
45	Casts Out Money Changers 趕出兌換銀錢的人 Curses Fig Tree – Cleanses the Temple	Jerusalem 耶路撒冷	21:12-22	11:12-19 11:20-26 (also in Move #46)	19:45-48	2:13-22 (also in Move #9)
46	Last Day in the Temple 在聖殿裏的最後一日 Last Day in the Temple – Rejected by the Jews – Widow’s Mite	Jerusalem 耶路撒冷	21:20-23:39	11:20-12:44	20:1-21:4	12:20-50

#	The moves of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
47	Olivet Discourse 橄欖山上的講論 Olivet Discourse – Judas Accepts Thirty Pieces of Silver	Mount of Olives 橄欖山	24:1-26:16	13:1-14:11	21:5-22:6	
48	The Last Supper 最後的晚餐 Last Supper – Farewell Addresses	Jerusalem 耶路撒冷	26:17-35	14:12-31	22:7-39	13:1-17:26
49	The Agony and Betrayal 痛苦與背叛 Agony in the Garden – Betrayal and Arrest	Gethsemane 客西馬尼	26:36-56	14:32-52	22:40-53	18:1-12
50	His Trial by the Jews 被猶太人審問	Jerusalem 耶路撒冷	26:57-27:10	14:53-72	22:54-71	18:13-27
51	His Trial Before Pilate 在彼拉多前被審	Jerusalem 耶路撒冷	27:11-31	15:1-20	23:1-25	18:28-19:16a
52	The Crucifixion 被釘死在十字架上	Calvary 加略	27:32-56	15:21-41	23:26-49	19:16b-37
53	The Resurrection 耶穌復活 Buried in Joseph's Tomb – The Resurrection	Garden Tomb Jerusalem 耶路撒冷	27:57-28:10	15:42-16:11	23:50-24:12	19:38-20:18
54	Various Appearances After the Resurrection 耶穌復活後多次的顯現 Various Appearances – The Great Commission – The Ascension	Judea and Galilee 猶太地和加利利	28:11-20	16:12-20	24:13-53	20:19-21:25